

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 111 (2020)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

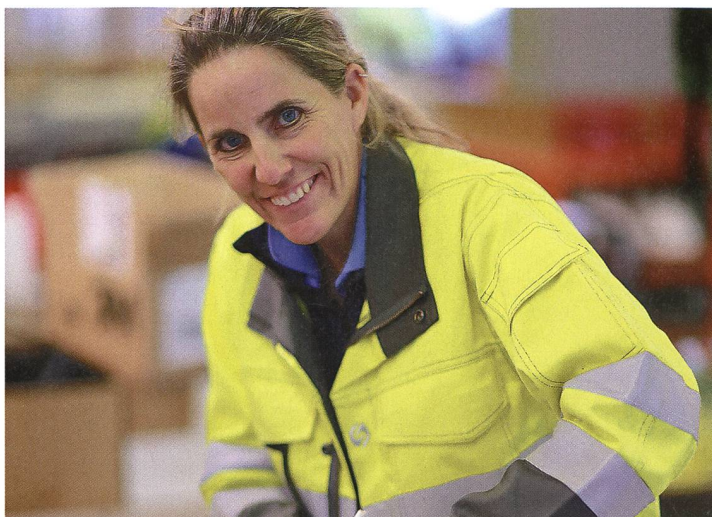
inhalt. sommaire.

Dossier

- 10** **Vom Lernen fürs Leben | Apprendre pour la vie**
Ralph Möll
- 18** **Wenn Mami eine Schnupperlehre macht**
Anja Rubin
- 20** **Entre spécialisation et multidisciplinarité**
Massimiliano Capezzali, Hans Björn Püttgen
- 24** **Generation Z - geht'z noch?**
Antje-Britta Mörstedt

Panorama

- 26** **AUTOMATION**
«Industrie 4.0 alleine reicht nicht aus»
Radomír Novotný
- 28** **HARDWARE**
Eingebautes Ablaufdatum?
Karin Weinmann
- 31** **HARDWARE**
Réduction délibérée de la durée de vie?
Karin Weinmann
- 34** **UNTERNEHMENSORGANISATION**
Ergebnisbeurteilung und deren Risiken
Ernst Lutz
- 39** **ÉCLAIRAGE**
Le human centric lighting : encore un rêve ou déjà une réalité?
Davide Oppizzi
- 45** **EN PRATIQUE**
Maintien de fonction dans les chemins de fuite
Fabricants suisses de câbles
- 49** **PRATICA**
Mantenimento delle funzioni nelle vie di fuga
Produttori svizzeri di cavi

**Titelbild**

Susanna Hug-Iten ist Verwaltungsrätin, Firmenmitinhaberin und hat jüngst erfolgreich den Zertifikats-Lehrgang «Einführung in Netzbau» absolviert. Sie beweist damit: Man lernt eben wirklich nie aus im Leben ...

Photo de couverture

Susanna Hug-Iten, associée d'une entreprise et membre de son conseil d'administration, a récemment suivi avec succès la formation certifiante sur la construction de réseaux. Une preuve flagrante que, dans la vie, on n'a vraiment jamais fini d'apprendre...

VSE | AES

- 54** **Meinung | Opinion**
Michael Paulus
- 55** **Die politische Feder | La plume politique**
Dominique Martin
- 56** **«Man muss zu den Menschen rausgehen»**
Ralph Möll
- 58** **« Il faut aller à la rencontre des gens »**
Ralph Möll

Electrosuisse

- 62** **Perspektiven | Perspectives**
Michael Kiy
- 63** **Lohnradar-Umfrage 2020 |
Enquête Focus Salaire 2020**
Bernadette Kohler
- 64** **News vom ESTI und von Electrosuisse**
- 66** **CES: Hyperloop und die Standardisierung
in der Schweiz**
Mario Schleider

Diverses

- 3** **Editorial | Éditorial**
- 70** **Bücher | Livres**
- 71** **Produkte | Produits**
- 73** **Impressum**
- 74** **Einblicke**